

# РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

## Хидрофор Ruris Smart Magnetic High Pressure90

### СЪДЪРЖАНИЕ

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| <b>1. ВЪВЕДЕНИЕ</b>                           | <b>1</b>  |
| <b>2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ</b>           | <b>2</b>  |
| <b>3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ</b>                    | <b>3</b>  |
| <b>4. ПРЕГЛЕД НА МАШИНАТА</b>                 | <b>4</b>  |
| <b>5. ИНСТАЛАЦИЯ</b>                          | <b>7</b>  |
| <b>6. НЕИЗПРАВНОСТИ И КОРИГИРАЩИ ДЕЙСТВИЯ</b> | <b>9</b>  |
| <b>7. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</b>          | <b>12</b> |



### 1. ВЪВЕДЕНИЕ

Уважаеми клиенти,

Благодарим ви за решението да закупите продукт на RURIS и за доверието ви в нашата компания! RURIS е на пазара от 1993 г. и през това време се превърна в силна марка, която изгради репутацията си чрез изпълнени обещания и чрез постоянни инвестиции, насочени към подпомагане на клиентите с надеждни, ефективни и качествени решения.

Убедени сме, че ще оцените нашия продукт и ще се наслаждавате на използването му дълго време. RURIS не предлага само машини на клиентите си, а и решения. Важен елемент във връзката с клиента е съветът както преди, така и след продажбата, като клиентите на RURIS разполагат с цяла мрежа от партньорски магазини и точки за обслужване.

За да се насладите на закупения продукт, моля, прочетете внимателно ръководството за потребителя. Следвайки инструкциите, ще ви бъде гарантирана употребата на продукта дълго време. RURIS непрекъснато работи по разработването на своите продукти и затова си запазва правото да променя, формата, външния вид и производителността, без да се налага предварително да съобщава за това.

Още веднъж благодаря, че избрахте продуктите на RURIS!

Информация и обслужване на клиенти:

Телефон: 0351.820.105

Имейл: [info@ruris.ro](mailto:info@ruris.ro)

## 2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

## 2.1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА МАШИНАТА

Прочетете внимателно това ръководство преди да инсталирате хидрофора.

Пазете този наръчник. Ако възникнат проблеми, свържете се с вашият обслужващ сервиз на RURIS. Моля, проверете дали хидрофорът е използван правилно и дали проблемът е причинен от неговата работа. Хидрофорите могат да се използват за домашни приложения, за изпомпване на чиста вода при постоянно налягане; да осигури вода за тоалетни, перални машини, съдомиялни и да полива градината. Те могат да се използват и за системи под налягане за повишаване на хидростатичното налягане. Тези хидрофори са подходящи и за разпределение на питейна вода.

Хидрофорът не може да се използва за солена вода, запалими, корозивни вещества или опасни течности. Проверете дали хидрофорът не работи без течности.

Не се излагайте на дъжд. Не използвайте хидрофора във влажна среда, опасна среда или близо до запалими течности или газове.

Не насочвайте водната струя директно към машината или други електрически компоненти!

Бъдете бдителни, когато хидрофорът работи, определени рискове не могат да бъдат напълно елиминирани дори чрез използване на защитно оборудване.

\*Не пипай щепсела с мокра ръка! Изключете машината, държейки щепсела, а не захранващия кабел.

\*Включвай само в заземен, правилно монтиран и проверен контакт. Напрежението и предпазителят на защитата на веригата трябва да съответстват на зададените стойности.

Защитата трябва да се осигури от устройство за остатъчен ток (RCD) с максимална мощност 30 mA. Заземеният контакт или щепсел на удължителния кабел трябва да бъде поставен на защитени места от контакт с вода. Използвайте само удължителни кабели с подходящо сечение на проводниците. Развийте кабелните макари напълно. \*Не огъвайте, не смачквайте, не дърпайте и не забивайте кабели и удължители; Защита от остри ръбове. \*Поставете удължителя така, че да не проникне в изпомпваната течност. \*Изключете машината преди всякаква манипулация.

Преди употреба проверете захранващия кабел. Уверете се, че е цял.

Ако кабелът се повреди по време на употреба, изключете захранването веднага.

**НЕ ДОКОСВАЙТЕ КАБЕЛА ПРЕДИ ДА ИЗКЛЮЧИТЕ ЗАХРАНВАНЕТО.**

В случай на инцидент, предварително се уверете, че има аптечка и пожарогасител близо до мястото, където използвате хидрофора. В случай на инцидент, потърсете помощ от близък човек за изключване на хидрофора от електрическата мрежа.

|                                                                                   |                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|  | Прочетете ръководството            |
|  | Заземяване                         |
|  | Носете предпазни средства за ръце. |
|  | Опасност                           |
|  | Опасност от електрошок             |



Не изхвърляйте електрическо оборудване, индустриална електроника и компоненти в битовия боклук! Информация за WEEE. Като се вземат предвид разпоредбите на GEO 195/2005 - относно опазването на околната среда и G.E.O. 5/2015. Потребителите ще вземат предвид следните индикации за доставка на електрически отпадъци, посочени по-долу:

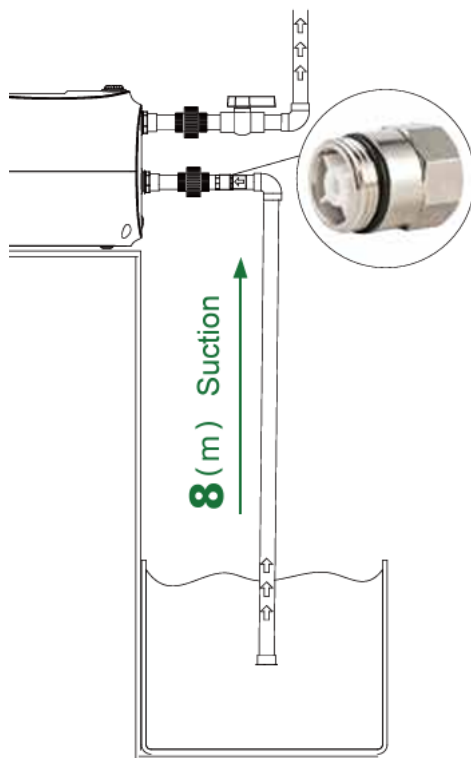
- Потребителите имат задължение да не изхвърлят отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE) като несортирани общински отпадъци и да събират този WEEE отделно.

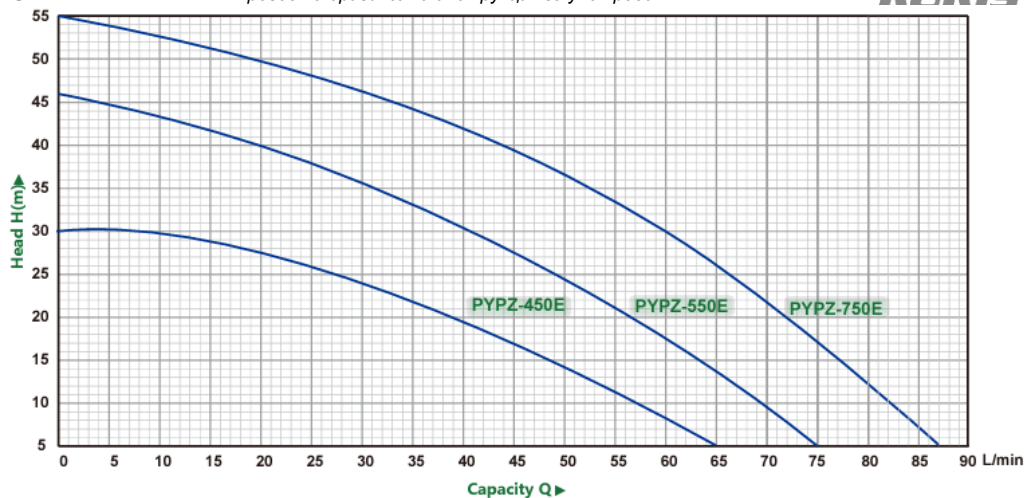
- Събирането на този именуван отпадък (WEEE) ще се извършва чрез Публичната служба за събиране във всеки окръг и чрез центрове за събиране, организирани от икономическите оператори, упълномощени за събиране на WEEE. Информация, предоставена от Администрацията за екологичен фонд [www.afm.ro](http://www.afm.ro) или списание European Union.

- Потребителите могат да предават WEEE безплатно на предварително посочените пунктове за събиране.

## 3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

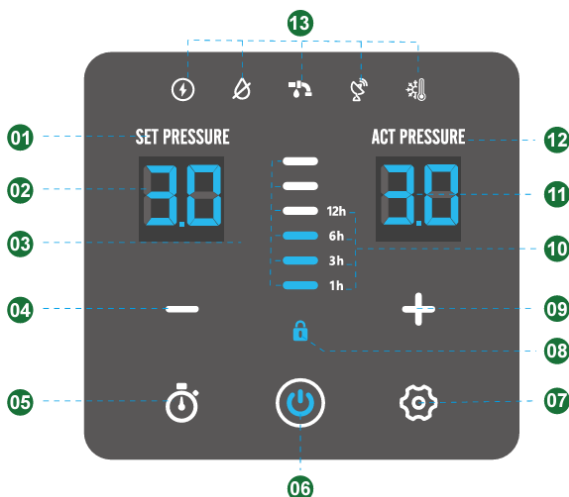
|                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Мощност на двигателя              | 1150W                                                                                                                                                                                                                |
| Скорост на въртене на двигателя   | 5600 об/мин                                                                                                                                                                                                          |
| Максимална височина на разреждане | 50м                                                                                                                                                                                                                  |
| Дебит                             | 90 л/мин                                                                                                                                                                                                             |
| Максимална височина на абсорбция  | 8 м                                                                                                                                                                                                                  |
| Турбина                           | PPO                                                                                                                                                                                                                  |
| Намотка                           | Мед                                                                                                                                                                                                                  |
| Дължина на кабела                 | 2 м                                                                                                                                                                                                                  |
| Помпено тяло                      | Чугун с антиръждично третиране                                                                                                                                                                                       |
| Защитен клас                      | IPX4                                                                                                                                                                                                                 |
| Максимална температура на водата  | $\leq 50^{\circ}\text{C}$                                                                                                                                                                                            |
| Максимална околна температура     | $\leq 40^{\circ}\text{C}$                                                                                                                                                                                            |
| Интелигентен инвертор             | Магнитен постоянен                                                                                                                                                                                                   |
| Дисплей дигитален                 | ДА                                                                                                                                                                                                                   |
| Умни функции                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Регулиране на налягането</li> <li>- Индикатор за потребление</li> <li>- Старт/Стоп</li> <li>- Таймер</li> <li>- Дигитален дисплей</li> <li>- Индикатор за грешка</li> </ul> |
| Нетно тегло с аксесоари           | 6.5 кг                                                                                                                                                                                                               |
| Брутно тегло                      | 7.5 кг                                                                                                                                                                                                               |





#### 4. ПРЕГЛЕД НА МАШИНАТА

1. ИНДИКАТОР ЗА НАСТРОЙКА НА НАЛЯГАНЕТО.
2. НАТИСК НАСТРОЕН ДИСПЛЕЙ.
3. ИНДИКАТОР ЗА КОНСУМАЦИЯ.
4. КОПЧЕ ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА НАЛЯГАНЕТО (-)
5. БУТОН ЗА ТАЙМЕР.
6. БУТОН СТАРТ/СТОП.
7. БУТОН ЗА НАСТРОЙКА НА ПАРАМЕТРИТЕ.
8. ИНДИКАТОР ЗА ЗАКЛЮЧВАНЕ НА КОНТРОЛНИЯ ПАНЕЛ.
9. КОПЧЕ ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА НАЛЯГАНЕТО (+)
10. ИНДИКАТОР ЗА ВРЕМЕ.
11. ПОКАЗВАНЕ НА ТЕКУЩОТО НАЛЯГАНЕ.
12. ТЕКУЩО НАЛЯГАНЕ.
13. ИНДИКАТОР ЗА ГРЕШКА.



#### ОПИСАНИЕ НА ПАНЕЛА

| Бутон                                         | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Индикатор за заключване/отключване на панела: | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Натиснете и задръжте клавишите + и – едновременно за 3 секунди, след което индикаторът за заключване (червена светлина) ще светне, което показва, че панелът е заключен и не може да се използва.</li> <li>2. За отключване: Натиснете и задръжте клавишите + и – едновременно за 3 секунди, след което индикаторът за заключване ще изгасне, което показва, че панелът е отключен и може да се управлява.</li> </ol> |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   | 3. Ако няма работа на таблото за 1 минута, той автоматично се заключва и индикаторната лампа ще се включи.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Копче за настройка:                                                               | Дълго натискане за 3 секунди, за да влезете в режим на настройка. В режим на настройка, натиснете бутона за настройка, за да превключите съдържанието на настройките.                                                                                                                                                                                                              |
| Бутон за старт/стоп:                                                              | Фабричната настройка по подразбиране е smart constant pressure mode. След свързване помпата може да започне да работи нормално. Ако има специални условия, които влияят на нормалната работа, натиснете този бутон, за да спрете ръчно работата на помпата. Мигащата светлина показва състоянието на включено захранване, докато няма светлина показва състоянието изключено.      |
|  | Натискането на клавиша – намалява зададеното работното налягане. Всяко натискане го намалява с 0.1 бара. Дълго натискане за бързо падащо меню.                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Натискането на + увеличава зададеното работно налягане. Всяко натискане ще увеличи с 0.1 бара. Дълго натискане за бързо вдигане.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Режим на водна кула                                                               | Дълго натискаш бутона за синхронизация, за да влезеш в режим на водната кула, и натискаш, за да настроиш времевия цикъл (1 час, 3 часа, 6 часа, 12 часа). Хидрофорът започва да действа. Необходимо е да се монтира поплавък във водосъдържателя, за да се прекъсне водоснабдяването, когато е пълен с вода. След изтичане на времеви интервал, цикълът автоматично ще рестартира. |
| Индикатор за честота                                                              | Процентът на максимална скорост, всяка осветена лента представлява 16%. Когато всички светлини са включени, това показва работа на пълна скорост. След влизане в режим на водна кула, индикаторната светлина съответства на времето отстрани.                                                                                                                                      |
| LED индикатор с цифров дисплей:                                                   | Лявата страна показва зададената стойност на налягането, а дясната – стойността на налягането в реално време. В случай на повреда, той ще мига и ще покаже кода за грешка "EXXX". Моля, вижте кода за грешка и подходящите методи за отстраняване на проблеми, за да диагностицирате и разрешите проблема.                                                                         |

### Инструкции за подреждане

| Код | Функция                               | Описание / Стойности                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B0  | Фабрично нулиране                     | Възстановява оригиналната фабрична конфигурация. Изберете "Y", за да потвърдите фабричната връщане, или "N", за да отмените операцията.                                                                                                                                                       |
| B2  | Таймер за водна кула                  | Тя ви позволява да регулирате времето за работа на водната кула. По подразбиране стойността е 3 часа и може да се променя на стъпки от 0.5 часа чрез бутоните "+" или "-".                                                                                                                    |
| B3  | Процент на начално налягане           | Коригира процента между налягането, при което помпата стартира, и зададеното целево налягане. Наличният диапазон е между 10% и 90%. Стандартна стойност: 80%. Настройката се прави с "+" или "-".                                                                                             |
| B4  | Чувствителност към изключване         | Тази настройка контролира чувствителността на изключването на помпата. Ако помпата има затруднения да спре, когато изходът за вода е затворен, намалете тази стойност.<br>Ако помпата спре неправилно по време на работа, тази стойност се увеличава. Диапазон: 0–99%. Фабрична стойност: 5%. |
| B5  | Праг за откриване на недостиг на вода | Задайте минималното налягане, за да откриете липсата на вода в системата. Стойността може да се коригира в стъпки от 1 чрез използването на "+/-". Диапазон: 0–30. Фабрична стойност: 5. Забележка : Ако стойността е зададена на 0, функцията се деактивира.                                 |

| Код | Функция                                              | Описание / Стойности                                                                                                                                                                                         |
|-----|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B6  | Конфигурируемо максимално налягане                   | Позволява задаване на максималното налягане в диапазона 10–80 единици (в зависимост от оборудването на системата, максимум 50).                                                                              |
| B7  | Целево налягане                                      | Показва и позволява регулиране на желаното налягане за работа на помпата. Фабрично подразбиране: 25.                                                                                                         |
| B8  | Задаване на времето за откриване на недостиг на вода | Времето за реакция при липса на вода може да се регулира между 0 и 540 секунди. Използвайте бутоните "+" или "-", за да промените стойността на интервали от 30 секунди. Фабричната настройка е 250 секунди. |

Забелжка: 10 единици представляват 1 бар, 50 единици представляват 5 бара.

След прекъсване на електрозахранването, хидрофорът ще се върне в режим на постоянно налягане

### Инструкции за настройка

Ако помпата не стартира в рамките на 5 секунди по време на самопроверката на системата, натиснете и задръжте **бутон SET**.

- Дисплеят вляво ще покаже **кода за настройка (XX)**. Като натиснете бутон SET отново, можете да навигирате между различните опции.
- Дисплеят вдясно показва **текущата стойност**, която може да се променя с клавишите "+" или "-". След като направите желаните промени:
- Натиснете и задръжте **бутон SET** за 3 секунди, за да запазите настройката.
- След това натиснете **START**, за да излезете от менюто. Ако не запазите, промените ще бъдат отменени.

### Таблица за настройки на конфигурацията

| Код | Функция                                                  | Описание / Стойности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C1  | Активиране на аларма за висока температура               | 0 = деактивирано, 1 = активирано (по подразбиране = 1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| C2  | Активиране на аларма за ниска температура                | 0 = деактивирано, 1 = активирано (по подразбиране = 1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| C3  | Активиране на антифриз функцията                         | 0 = деактивирано, 1 = активирано (по подразбиране = 1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| C4  | Активиране на функцията за разчистване                   | 0 = деактивирано, 1 = активирано (по подразбиране = 1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| C5  | Посока на въртене на мотора                              | 0 = нормално въртене, 1 = обратно въртене (по подразбиране = 0)<br>Внимание: Препоръчва се посоката на въртене да се поддържа според фабричните настройки.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A0  | Максимален температурен лимит (прегревяване)             | Диапазон: 40–99°C (по подразбиране = 75°C) Ако температурата на камерата на помпата надвиши тази стойност, помпата автоматично се изключва и рестартира, когато температурата падне под 2°C от зададената стойност.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| A1  | Минимален температурен лимит (стартова заключавателност) | Диапазон: -9°C – 5°C (по подразбиране = 2°C) Ако температурата е под тази стойност, помпата няма да стартира. Настройка 0 деактивира тази функция.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| A2  | Активиране на защита от студ                             | Параметрите за управление на работата на електрическата помпа при ниски температури на водата могат да се променят при активиране на функцията за защита от измръзване. Допустимият диапазон на корекция е между -9°C и 10°C, като фабричната стойност е настроена на 5°C.<br>Ако температурата на водата падне под тази стойност:<br>Ако електрическата помпа е в състояние на готовност или е ръчно изключена, тя автоматично ще стартира и работи непрекъснато със скорост 1800 об/мин, докато температурата в помпената камера достигне прага, зададен от параметър A3 (между 20°C и 40°C). След като този праг бъде достигнат, помпата автоматично преминава в изключено състояние.<br>Ако електрическата помпа е в активно работно състояние, тя ще запази работното си състояние без модификации. |

| Код | Функция                        | Описание / Стойности                                                                                                              |
|-----|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A3  | Изключване на защитата от студ | Обхват: 20–40°C (по подразбиране = 30°C) Когато температурата в помещението надвиши тази стойност, помпата спира антифриз режима. |

| Код                                                                              | Функция                     | Описание / Стойности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Повреда на двигателя        | Когато моторът е блокиран, липсва фаза, напрежението е твърде високо или твърде ниско, или температурата на контролния панел е твърде висока, светва предупредителната лампа.                                                                                                                                                                                                   |
|  | Липса на вода               | - Електрическата помпа работи 30 секунди без натоварване (няма вода в помпата, в "сухо" работно състояние), и светва предупредителната лампа.<br>- Електрическата помпа работи 3 минути и ако не може да източи водата нормално, светва предупредителната лампа.                                                                                                                |
|  | Дренаж                      | В случай на течове по тръбите, предупредителната лампа се включва.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Повреда в комуникацията     | Повреда в комуникацията: таблото не комуникира с основната платка и светва предупредителната лампа.<br>Повреда на сензора за налягане: сензорът за налягане е повреден, късо съединение или прекъснат и светва предупредителната лампа.<br>Повреда на температурния сензор: сензорът за температура на водата е прекъснат или късо съединение и светва предупредителната лампа. |
|  | Аларма за ниска температура | Когато температурата на водата е под 5°C, електрическата помпа стартира автоматично и предупредителната лампа мига, когато захранването е активно и условието за автоматична работа е изпълнено.                                                                                                                                                                                |

## 5. ИНСТАЛИРАНЕ

Хидрофорът (водната помпа) трябва да бъде монтиран хоризонтално.

За първа употреба, моля, развийте щепсела на отвора за пълнене на вода и излейте вода в корпуса на помпата, докато се напълни. При първото използване трябва да отворите напълно изходната тръба и кран, да се гарантира, че целият въздух вътре в тръбата и корпуса на помпата е излязъл. Забранено е използването на течности, съдържащи метални сплави. Забранено е потапянето на водната помпа във вода.

Свържете водопроводните тръби и се уверете, че входът и изходът са правилно свързани. (Изходът за самонабираща се вода е над водната помпа, докато при не-самозапълващата се водна помпа е пред водната помпа.)

Увийте съединението с уплътнителна лента или използвайте други методи за закрепване на уплътнението, след което го свържете с водната помпа.

Свържете водната помпа към тръбата, напълнете я с вода при нужда и изпуснете въздуха от водната помпа.

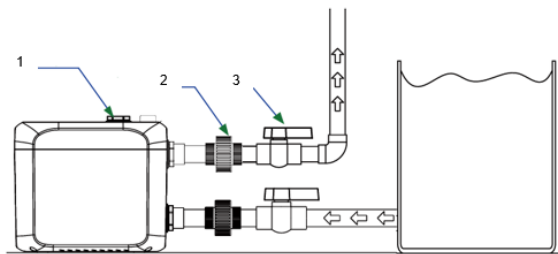
Отворете тръбопроводния кран, включете го (водната помпа стартира автоматично) и проверете дали помпата работи нормално (ако не, моля, следвайте отстраняването на проблема).

Когато водата изтича постоянно, инсталацията е готова.

Свързване на хидрофора с водосъдържател/съд за вода

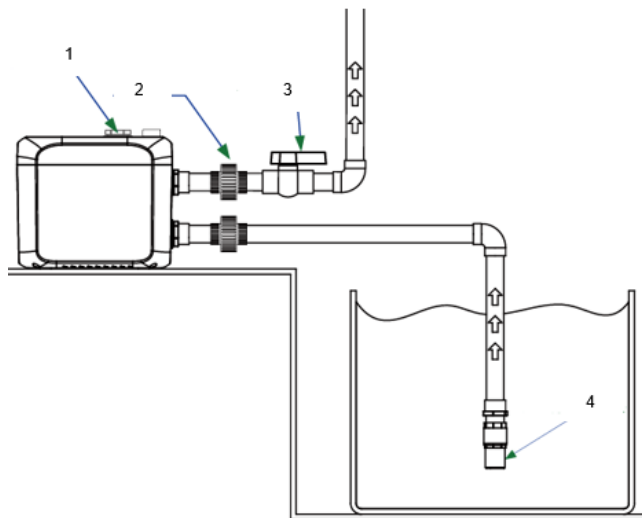
След като монтирате тръбата според тази снимка, за първата употреба, развийте щепсела на отвора за пълнене на вода и изпуснете въздуха, докато водата изтече, след което завийте щепсела.

1. Тапа за отвор за пълнене на вода
2. Гъвкав уплътнител
3. Кран



### Свързване на хидрофора с по-нисък водосъдържател/кладенец.

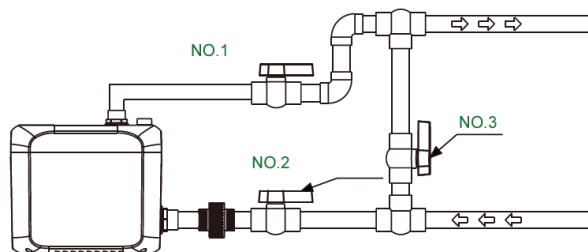
След като монтирате тръбата според тази снимка, развийте щепсела на отвора за запълване с вода и напълнете водната помпа и цялата входна тръба с вода, след което завийте тапата. По време на монтажа трябва да се монтира долен вентил в позицията на входа на вода, а цялата водосборна тръба не трябва да бъде поставена по-високо от входния отвор, за да се гарантира, че тялото на помпата и тръбата могат да бъдат напълнени с вода.



1. Тапа на отвор за пълнене на вода
2. Гъвкаво уплътнение
3. Кран
4. Задържаща клапа с филтър

### Свързване на хидрофора към водопроводната мрежа

Разгледайте това изображение, за да инсталирате хидрофора към водопроводните тръби. Когато използвате помпата, отворете номерата 1 и 2 и изключи кран No. 3. Когато разглобявате хидрофора или не искате да го използвате, затворете крановете 1 и 2 и отворете кран No 3.



При инсталиране на хидрофора, уверете се, че е изключен от захранването.

Защитете хидрофора и всички тръби от неблагоприятни метеорологични условия и слана.

За да предотвратите евентуални наранявания, не вкарвайте ръката си в отвора на хидрофора, ако е включен.

Използвайте вакуумна тръба с диаметър, равен на този на отвора за засмукване на хидрофора. Загубите на натоварване могат да се намалят чрез използване на изходни тръби с диаметър равен или по-голям от този на хидрофорния отвор. Препоръчва се да се инсталира насочен клапан директно върху разрезащата верига, за да се предотврати повреда на хидрофора поради "водни удари".

**ВНИМАНИЕ!**

Фитингите, и тръбите за засмукване и разреждане трябва да бъдат свързани внимателно. Те трябва да са с добро качество, за да издържат на налягането, генерирано от хидрофора. Уверете се, че всички връзки, закрепени с винтове, са затегнати. Избягвайте да прилагате прекомерна сила за затягане на винтовете на фитингите или други компоненти. Използвайте тefлонова лента, за да уплътните напълно всички съединения.

Хидрофорът трябва да бъде поставен на фиксирано място, за да се предотврати падане и да се предпази от наводнение. Въвеждането в експлоатация трябва да се извършва от специализиран персонал.

### Електрически връзки

Проверете дали напрежението и честотата на хидрофора съответстват на тези в мрежата преди инсталиране на хидрофора.

Монтажникът трябва да гарантира, че електрическата система е заземена и в съответствие с действащите разпоредби.

Уверете се, че електрическата система има прекъсвач с висока чувствителност = 30 mA (DIN VDE 0100T739).

### Защита от претоварване

RURIS хидрофорите имат вграден защитен термичен прекъсвач. Хидрофорът спира, ако възникне претоварване. Двигателят автоматично се рестартира след като се охлади. (виж точка 3 от глава Грешки и коригиращи действия).

Захранващият кабел трябва да има минимално напречно сечение, еквивалентно на това на H07 RN-F кабела. Щепселът и връзките трябва да бъдат защитени от водни струи.

## 6. НЕИЗПРАВНОСТИ И ДЕЙСТВИЯ ПО ОТСТРАНЯВАНЕ

Използвайте оригинални компоненти, препоръчани от производителя.

| ПРОБЛЕМ                                              | ВЪЗМОЖНИ ПРИЧИНИ                                                                                                                                                                                                                            | СРЕДСТВА                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Помпата не може да стартира                          | Налягането на входа на вода в водната помпа е по-високо от началното налягане на водната помпа.<br><br>Роторът е блокиран.<br><br>Статорът е повреден.                                                                                      | Увеличете регулираното налягане.<br><br>Проверете дали има чуждо тяло, заседнало в ротора, и го махнете.<br><br>Проверете и замени.                                                                                                         |
| Помпата не спира                                     | Тръбата има течове.<br><br>Твърде голямо напрежение.<br><br>Обратният клапан е запушен.                                                                                                                                                     | Проверете тръбите и оправете проблема<br><br>Намалете зададеното налягане.<br><br>Проверете обратния клапан на водната помпа.                                                                                                               |
| По време на работата на водната помпа не излиза вода | Нивото на водата е твърде ниско и надвишава реалния обхват на засмукване.<br><br>Обратният клапан е запушен.<br><br>Недостатъчното уплътнение на входната тръба води до изтичане на въздух.<br><br>Долният клапан не е отворен или запушен. | Коригирайте височината на инсталацията на водната помпа.<br><br>Проверете обратния клапан на водната помпа.<br><br>Проверете дали тръбата е монтирана правилно.<br><br>Проверете проходимостта на долния клапан и премахнете препятствията. |

|                                                                            |                                                                                               |                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Недостатък на налягане по време на работа на помпата                       | Настройките на водната помпа са грешни или постоянната стойност на налягането е твърде ниска. | Изберете подходяща водна помпа или увеличете постоянната стойност на налягането.                            |
|                                                                            | Входната тръба е твърде дълга или има твърде много завои.                                     | Изберете посочения диаметър на тръбата.                                                                     |
|                                                                            | Недостатъчното уплътнение води до навлизане на въздух.                                        | Проверете дали тръбата е монтирана правилно.                                                                |
|                                                                            | Изпускателната тръба е по-голяма от входната тръба.                                           | Смени тръбата.                                                                                              |
| Прекомерна вибрация                                                        | Външни предмети запушват входната тръба или помпената камера.                                 | Почистете тръбите, долните клапани или помпените камери, за да премахнете примеси.                          |
|                                                                            | Помпата не е закрепена към основата.                                                          | Затегнете анкерните винтове.                                                                                |
| Течове на вода                                                             | Държачът на водната помпа не е достатъчно стабилен.                                           | Монтирайте стабилна монтажна рамка.                                                                         |
|                                                                            | Роторът е блокиран.                                                                           | Премахнете отпадъците от камерата на помпата.                                                               |
| Силен шум                                                                  | Износено механично уплътнение.                                                                | Почистете или сменете механичното уплътнение.                                                               |
|                                                                            | Главата или съединението на помпата тече.                                                     | Открийте причината за теча на водата и го ремонтирайте.                                                     |
| Водната помпа се стартира или не спира периодически, когато не се използва | Заклучен лагер                                                                                | Сменете лагерите от същия тип.                                                                              |
|                                                                            | Роторът е блокиран.                                                                           | Премахнете примеси.                                                                                         |
|                                                                            | Средната температура е твърде висока.                                                         | Намалете средната температура.                                                                              |
|                                                                            | Теч от водопроводна тръба или кран.                                                           | Проверете изходната тръба за течове и дали кранът е плътнот затворен.                                       |
|                                                                            | Обратният клапан е оплетен или повреден от чужди материали.                                   | Почистете обратен клапан или сменете обратния клапан.                                                       |
|                                                                            | Резервоарът под налягане няма достатъчно въздушно налягане или е повреден.                    | Използвайте въздушна помпа, за да увеличите налягането в резервоара за налягане умерено или да го замените. |

| Код на грешка | ВЪЗМОЖНИ ПРИЧИНИ      | СРЕДСТВА                                                                                                                                             |
|---------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E0-01         | Софтуерен овърток     | Зарядът е твърде висок или има електрически удар в електрическата мрежа, моля, изключи захранването и изчакай 5 минути преди да го използваш отново. |
| E0-02         | Хардуерен излишък ток | Контролерът е ненормален или има ток на захранването, моля, изключи захранването и изчакай 5 минути преди да го използваш отново.                    |
| E0-03         | Вълна                 | Напрежението на електрическата мрежа е твърде високо и повредата автоматично се елиминира, след като напрежението се върне към нормалното.           |

|       |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E0-04 | Под напрежение                                       | Напрежението на електропреносната мрежа е твърде ниско и повредата автоматично се елиминира след като напрежението се върне към нормалното.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E0-05 | Шлюз                                                 | Водната помпа е блокирана от чужди предмети, тя се опитва да я рестартира на редовни интервали.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| E0-06 | Не е зареден                                         | Проверете дали има вода във входната тръба;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E0-07 | Загуба на фаза                                       | Помпата ще се опитва периодично да рестартира, когато на двигателят липсва фаза или има лош контакт с кабелите на мотора;                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| E0-08 | Прегряване<br>Контролер                              | Работа на висока мощност за дълъг период от време или висока околна температура може да доведе до прегряване на контролера. Моля, заменете помпата с по-голяма или намалете дебита. След като температурата се върне към нормалното, помпата ще възобнови нормалната работа;                                                                                                                                            |
| E0-09 | Грешка при изкривяване                               | Аномалия при семплиране на контролера, спиране и почивка за 5 минути, след това повторна употреба или контакт след продажба;                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| E0-10 | Грешка при стартиране                                | Ако водната помпа е блокирана, моторът е повреден или кабелът има лош контакт, периодично ще се опитва да рестартира помпата;                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| E0-11 | IPM                                                  | Аномалия на контролера или късо съединение на мотора, моля, опитайте да го изключите и оставете за 5 минути, след което го използвайте отново;                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| E0-12 | Грешка в IPM                                         | Проверете свързващите кабели между дънната платка и таблото за лош контакт;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E0-17 | Грешка в контролера                                  | Слаб или повреден контакт на сензорния кабел периодично ще се опитва да възстанови връзката;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| E0-18 | Температура на водата при грешка при отваряне на NTC | Температурният сензор има слаб или повреден контакт и периодично се опитва да възстанови връзката;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| E0-19 | Грешка при твърде висока температура на водата       | Температурата на водата е твърде висока, неизправността се елиминира, след като температурата на водата е по-ниска от работната;                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| E0-20 | Грешката при твърде ниска температура на водата      | Ако температурата на водата е твърде ниска, изключете помпата и изпразнете останалата вода, за да предотвратите напукване на помпената камера;                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| E0-22 | Липса на вода                                        | Липса на вода във входната тръба, автоматично стартиране в рамките на 30 секунди от входа на вода или активиране на автоматично откриване на всеки половин час; (Забележка: Постоянен недостиг на вода, времето за рестарт след липса на вода е 5 минути след първия рестарт, 2 часа след втория до четвъртия рестарт и на всеки 6 часа след петия рестарт. (Незабавно стартиране, когато вода идва от главната мрежа); |
| E0-23 | Грешка в комуникацията с панела                      | Контролерът получава дефектен контакт на комуникационния кабел или ненормален драйвер и се опитва да възстанови връзката на редовни интервали;                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## 7. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ **CE**

**Производител:** SC RURIS IMPEX SRL

Булевард Децебал, No 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния

Тел. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инженер. Строе Мариус Каталин – генерален мениджър

Упълномощено лице за техническия файл: инж. Радой Александру – директор продуктова дизайн

**Описание на машината:** **Хидрофор** за изпомпване на вода от кладенци и сондажи към клапани с постоянен поток.

Сериен номер на продукта: AAFW00300001SMARTMHP90 (където AA означава последните две цифри от годината на производство, знаци 5 и 7 на партида, символи 7-12 номер на продукта).

**Продукт:** Хидрофор

**Тип:** Ruris Smart магнитно високо налягане 90

**Дебит:** 90 л/мин

**Мощност на мотора:** 1150 W

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова, производител, съгласно G.D. 1029/2008 - относно условията за пускане на машини на пазара, **Директива 2006/42/EC** - изисквания за безопасност и сигурност, стандарт EN ISO 12100:2010 - Машини. Безопасност, **Директива 2014/35/EC**, GD 409/2016 за нисковолтови устройства, **Директива 2014/30/EC** за електромагнитна съвместимост (GD 487/2016 за електромагнитна съвместимост, актуализирана 2023), извършихме сертифициране на съответствието на продукта с посочените стандарти и заявяваме, че той отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност, не застрашава живота, здравето, безопасността на работа и няма въздействие негативно въздействие върху околната среда.

Долуподписаният Строе Каталин, представител на производителя, заявява на собствена отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви:

**SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010** - Безопасност на машините. Основни концепции, общи принципи на дизайна. Основна терминология, методология. Технически принципи

**SR EN 809+A1:2010/AC:2010/ EN 809:1998+A1:2009+AC:2010** – Помпи и помпени агрегати за течности. Общи изисквания и безопасност

**SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018** - Безопасност на машините. Електрическо оборудване на автомобили. Част 1: Общи изисквания

**SR EN ISO 13854:2020/ EN ISO 13854:2020**- Безопасност на машините. Минимални разстояния за избягване на премазване на части от човешкото тяло

**SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020** - Безопасност на машините. Безопасни разстояния против достигане на опасни зони с горните и долните крайници

**SR EN ISO 13849-1:2016/ EN 13849-1:2023**- Безопасност на машините. Частите, свързани със сигурността на системите за управление. Част 1: Общи принципи на дизайна

**SR EN 60947-5-1:2018/AC:2020/ EN 60947-5-1:2018/AC:2020**- Апаратура за ниско напрежение. Част 5-1: Апарати за командни вериги и превключващи елементи. Електромеханични апарати за командни вериги“.

**SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018** - Безопасност на машината. Предотвратяване на преждевременно стартиране

**SR EN ISO 14120:2016** - Безопасност на машината. Защита. Общи изисквания за проектиране и изработка на фиксирани и мобилни протектори

**EN 60335-1:2012+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023** - Домакински електрически уреди и подобни - Безопасност - Част 1: Общи изисквания

**SR EN IEC 60335-2-41:2022/A11:2022/ EN 60335-2-41:2021+A11:2021**- Електрически уреди за домашна употреба и подобни цели. Охрана. Част 2-41: Специфични изисквания към помпите

**SR EN 62233:2008/ EN 62233:2008+AC:2008** - Методи за измерване на електромагнитни полета на домакински електрически уреди и подобни цели, свързани с човешко излагане

**SR EN 60034-1:2011/AC:2014/ EN 60034-1:2010+AC:2010-Електромагнитна съвместимост (EMC).** Част 3-2: Граници. Граници за емисии на хармоничен ток (входен ток на оборудването ≤ 16 A на фаза)

**SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021** – Електромагнитна съвместимост. Изисквания към домакински уреди, електроинструменти и подобни уреди. Част 1: Емисии

**SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021**- Електромагнитна съвместимост. Изисквания към домакински уреди, електроинструменти и подобни уреди. Част 2: Имунитет. Стандарт за продуктово семейство

**SR EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024/ EN 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024-Електромагнитна съвместимост (EMC).** Част 3-2: Граници. Граници за емисии на хармоничен ток (входен ток на оборудването ≤ 16 A на фаза)

**SR EN 61000-3-3:2014/A2:2021/ EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021** - Електромагнитна съвместимост (EMC) - Част 3-3: Ограничения - Ограничаване на вариациите в напрежението, колебанията и трептенето в обществени

нисковолтови захранващи мрежи за оборудване с номинален ток  $\leq 16$  А на фаза и които не подлежат на ограничения за свързване

**SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009** - Електромагнитна съвместимост (EMC). Част 4-2: Техники за тестване и измерване. Тест за имунитет към електростатично разреждане

**SR EN IEC 61000-4-3:2020/EN 61000-4-3:2020** -Електромагнитна съвместимост (EMC). Част 4-3: Техники за тестване и измерване. Тестове за имунитет към радиочестотни електромагнитни полета, излъчвани

**SR EN 61000-4-4:2013/ EN 61000-4-4:2012**- Електромагнитна съвместимост (EMC). Част 4-4: Методи за изпитване и измерване. Изпитване на устойчивост на бързи електрически преходни процеси/пакети импулси

**SR EN 61000-4-5:2015/A1:2018 / EN 61000-4-5:2014+AMD:2017**- Електромагнитна съвместимост (EMC). Част 4-5: Техники за тестване и измерване. Тестове за устойчивост на импулсни пренапрежения

**SR EN 61000-4-6:2014/ EN 61000-4-6:2014**- Електромагнитна съвместимост (EMC). Част 4-5: Техники за тестване и измерване. Устойчивост на смущения, индуцирани от радиочестотни полета

**SR EN IEC 61000-4-11+AC:2020/ EN 61000-4-11:2020**- Електромагнитна съвместимост (EMC). Част 4-11: Техники за изпитване и измерване Изпитвания на устойчивост на кратковременни пропадания на напрежението, кратки прекъсвания и изменения на напрежението

- **Директива 2006/42/ЕС** – относно машините – пускане на машини на пазара
- **Директива 2014/30/ЕС** – за електромагнитна съвместимост (GD 487/2016 за електромагнитна съвместимост, актуализирана 2023 г.);
- **Директива 2014/35/EU, GD 409/2016** - относно нисковолтовото оборудване
- **Директива 2000/14/ЕС** (изменена с Директива 2005/88/ЕС) – Шумови емисии във външната среда

**Други използвани стандарти или спецификации:**

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **ISO 45001:2018** - Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Марка и производител: F.F.P.T Co. Ltd.

**Забележка: техническата документация е собственост на производителя.**

Уточнение: Тази декларация съответства на оригинала.

Срок на годност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: **Крайова, 07.03.2025 г.**

Година на прилагане на CE оценката: **2025**

Регистрационен номер: **361/07.03.2025**

**Упълномощено лице и подпис:**

Инж. Строе Мариус Каталин

Генерален мениджър на SC RURIS IMPEX SRL

## ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

|                      |  |
|----------------------|--|
| Серия сертификати    |  |
| Дата на продажба     |  |
| Номер на фактура     |  |
| Име на продукта      |  |
| Серия шасита         |  |
| Държава на продавача |  |

**За закупените продукти Ruris предоставя услуги в националната мрежа, базирана на документите за покупка, съгласно действащото законодателство.\***

**\*Под понятието "документи за покупка", използвани в целия този гаранционен сертификат, имаме предвид данъчната фактура и/или разписката или данъчната фактура и/или разписката заедно с гаранционния сертификат.**

### Архив

За да се предотвратят неизправности, които могат да възникнат поради неправилна инсталация и/или експлоатация, препоръчваме пускането в експлоатация и инструкциите за използване на продукта да се извършват в сервизно звено, разрешено от Ruris. Тези услуги могат да се

предоставят срещу заплащане, в зависимост от търговската политика на съответното заведение, те не са включени в продажната цена на продукта.

Всяка липса на съответствие, произтичаща от неправилна инсталация на продуктите, ще се счита за еквивалентна на липса на съответствие с продуктите, ако инсталацията е част от договора за продажба на продуктите и продуктите са инсталирани от продавача или по негова отговорност. Тези разпоредби се прилагат и ако продуктът, предназначен за инсталиране от потребителя, е инсталиран от него и неправилната инсталация се дължи на недостатък в инструкциите за инсталация, съгласно чл. 7, букви а) и буква б) от О.У.Г. No 140/2021.

Услугите, предоставяни от упълномощените работилници на Рурис, които не са част от договора за продажба-покупка, се предлагат срещу заплащане. Списъкът на сервизните единици, разрешени от Ruris, е приложен към този гаранционен сертификат или може да бъде консултиран на: <https://www.ruris.ro/service>

Потвърждавам с подписа си, че съм обучен и съм получил инструкциите за употреба, инструкциите за защита на труда, инструкциите за употреба и поддръжка са представени, продуктът на Ruris е получен в перфектно работно състояние.

Прочетох и потвърдих условията на гаранцията, посочени в този гаранционен сертификат.

Подпис на клиента,  
дистрибутора

Подпис и печат на

#### ГАРАНЦИОННИ ИНТЕРВЕНЦИИ, ПОКРИТИ ОТ ГАРАНЦИЯТА

| Crt. No. | Дата на получаване на връчване | Провал | Дата на освобождаване | Службата, която извърши ремонта | Подпис Клиент | Наблюдения |
|----------|--------------------------------|--------|-----------------------|---------------------------------|---------------|------------|
| 1        |                                |        |                       |                                 |               |            |
| 2        |                                |        |                       |                                 |               |            |
| 3        |                                |        |                       |                                 |               |            |
| 4        |                                |        |                       |                                 |               |            |
| 5        |                                |        |                       |                                 |               |            |
| 6        |                                |        |                       |                                 |               |            |

#### РЕГИСТЪР НА ПЕРИОДИЧНИТЕ РЕВИЗИИ НА ТРИКОЛЕСНИ/КВАДРИЦИКЛИ

Регистърът трябва да се попълва само от персонала на упълномощената точка за обслужване

| Ревизия No | Период от датата на покупка | Оторизирана точка за обслужване | Операции по поддръжка<br>Извършено/ проверки | Подпис<br>Печат |
|------------|-----------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------|-----------------|
| 1          |                             |                                 |                                              |                 |
| 2          |                             |                                 |                                              |                 |
| 3          |                             |                                 |                                              |                 |
| 4          |                             |                                 |                                              |                 |
| 5          |                             |                                 |                                              |                 |
| 6          |                             |                                 |                                              |                 |

**Декларацията**, съгласно разпоредбите на G.E.O. No 140/28.12.2021, с последващи изменения и допълнения по определени аспекти, свързани с договорите за продажба на стоки, показва, че фактурираният продукт съответства на изпълнителната документация на производителя и националните и европейските стандарти, според тестовите бюлетини, издавани от специализираните лаборатории, и сертификата за съответствие на производителя.

Съгласно чл. 5 и чл. 6 от О.У.Г. 140/28.12.2021 г., продуктите се считат за съвместими, ако: а) отговарят на описанието, вида, количеството и качеството и имат функционалността, съвместимостта, съвместимостта и други характеристики, предвидени в договора за продажба; (б) те съответстват на конкретната цел, за която потребителят ги иска, която потребителят е съобщил на продавача най-късно към момента на сключване на договора за продажба и която продавачът е приел; в) се доставят заедно с всички аксесоари и всички инструкции, включително инсталация, предвидени в договора за

продажба; г) получават актуализации в съответствие с разпоредбите на договора за продажба; (е) те съответстват на целите, за които обикновено се използват стоки от един и същи тип, като се вземат предвид, когато е уместно, приложимите законови разпоредби, технически стандарти или, при липса на такива технически стандарти, индустриално специфични кодекси на поведение;

е) в зависимост от случая, те имат качеството и съответстват на описанието на проба или модел, които продавачът е предоставил на потребителя преди сключване на договора; (ж) където е приложимо, се доставят с аксесоарите, включително опаковки, инструкции за инсталация или други инструкции, които потребителят разумно може да очаква да получи; и (з) да отговаря на количеството и да притежава качествата и другите характеристики, включително издръжливост, функционалност, съвместимост и сигурност, които са нормални за стоки от един и същи тип и които потребителят може разумно да очаква, като се вземат предвид естеството на стоките и всяко публично изявление, направено от или от името на продавача или от други лица, разположени по-рано в веригата на сделките, включително от производителя, особено в реклами или на етикета.

Средната продължителност на употреба е **5 години**, през които резервните части се предоставят по гаранция и след гаранция.

За юридическите лица гаранцията за закупените продукти е **12 месеца**. Гаранцията за физическите лица е **24 месеца**, при условие че продуктът е използван за целта, за която е проектиран и произведен, както и на поддръжката му според графика за поддръжка.

Резервните части, батериите и батериите, които са оборудвани с продуктите, получават гаранционен период от **24 месеца**, в съответствие с условията на употреба, посочени в ръководството за потребителя. За триколкови и квадриколкови батерии гаранцията е **24 месеца**.

Повреди на батериите, причинени от неправилно използване на зарядни устройства, недостатъчно мрежово напрежение, прекалено напрежение, пълно разреждане на батериите или поддържане на батерии в разрежено състояние за продължителен период от време (повече от 30 дни), не се покриват от гаранцията.

Неоторизираното унищожаване/модификация на компоненти, които записват/показват работната история на триколката/квадрициклa, автоматично води до загуба на гаранция.

Капацитет за съхранение на батерии:

|                                                             |                  |           |
|-------------------------------------------------------------|------------------|-----------|
| Капацитет за съхранение на батерии при 25 градуса по Целзий | След 1-3 месеца  | 75% - 80% |
|                                                             | След 3-6 месеца  | 60% - 75% |
|                                                             | След 6-9 месеца  | 50% - 60% |
|                                                             | След 9-24 месеца | 30%-50%   |

Обхватът на превозното средство зависи от капацитета на батериите, който с времето естествено намалява в резултат на многократни цикли на зареждане и разреждане. Износването на батерията, проявено чрез постепенно намаляване на капацитета на съхранението спрямо първоначалните референтни стойности, е нормално работно явление и не подлежи на гаранцията. Батериите се покриват от гаранцията само при производствени дефекти, а не при тежка употреба или претоварване.

Гаранцията не покрива ситуации, в които капацитетът на батериите е по-нисък от стойностите, посочени в таблицата, което може да се разглежда като ефект от интензивна употреба.

**Електрическите превозни средства Ruris** подлежат на законовите разпоредби за движение по обществените пътища, като водачът има задължението да спазва всички действащи правила. Отговорността за провеждането на периодичната техническа проверка лежи изключително върху водача на превозното средство, която се извършва, когато се изисква от закона или, в зависимост от случая, на интервал от 12 месеца.

За сервизни часове, моля, свържете се с обслужващия център в Рурис на телефонния 0738641430 или имейл адреса [servicemobil@ruris.ro](mailto:servicemobil@ruris.ro)

Периодичните услуги за основен ремонт не са включени в цената на продукта и могат да бъдат закупени отделно, съгласно приложимата търговска политика на упълномощената услуга.

Инсталирането на резервни части, батерии и/или батерии, които изискват монтаж, трябва да се извършва от упълномощени лица в работилниците на Рурис. Извършването на тези операции от неоторизирани лица води до загуба на гаранцията.

Гаранционният период започва от момента на продажбата на продукта до крайния клиент, което ще бъде посочено по-късно, при искане на гаранция, чрез документите за покупка.

Гаранцията се предоставя от всяко сервизно звено, упълномощено от Ruris. Клиентът може да поиска гаранционен ремонт въз основа на документите за покупка.

Дефектният продукт ще бъде доставен до сервизния отдел, упълномощен от Ruris, и ще бъде отстранен в рамките на максимум 15 календарни дни от датата, на която купувачът е предал продукта на продавача или на лицето, посочено от него, въз основа на документ за доставка-поемане.

Гаранционният период се удължава с времето, изминало от получаването на дефектния продукт в услугата, разрешена от Ruris, до датата на възстановяване до работно състояние. За заменения продукт нов гаранционен период изтича от датата на замяна. Удължаването е записано в гаранционния сертификат от сервизното звено, упълномощено от Ruris.

### **В СЛЕДНИТЕ СИТУАЦИИ НЕ СЕ ПРЕДОСТАВЯ ГАРАНЦИЯ:**

- Неизпълнение на гаранционния сертификат, данъчната фактура и/или разписката
- Съществуването на дефекти, причинени от небрежност, неправилно боравене и др.
- Неправилно използване на гориво/масло или съхранение при неподходящи условия
- Дефекти, причинени от потребителски грешки при инсталация или поддръжка на продукта
- Ремонти, извършени от неоторизирани лица от Ruris, промени в първоначалното състояние на продукта
- Използване на продукти за цели, различни от тези, за които са проектирани
- Използване на аксесоари или резервни части, различни от препоръчаните от производителя

### **ВНИМАНИЕ!**

Всяка промяна в оригиналното състояние на машината, промени в типа, но не само: заваряване, запояване, прерязване на захранващия кабел с щепсел, неразрешени намеси в електрическите връзки, премахване на предпазители или отмяна на механични или електрически системи за безопасност води до загуба на гаранция.

Продукти, които предлагат интервенции като: удари, пукнатини, отчупвания, изгорели или ударени компоненти/части, използване на неподходящи захранващи напрежения, подлагане на големи колебания в температурата и налягането, механични удари, неправилно боравене, употреба/съхранение на продукти при условия на влага, прах, изпарения или под въздействието на химикали и др., неправилни настройки и/или инсталации, дефектни източници, незаземени гнезда, проникване на течности, метали и/или други вещества в оборудването, механична или пластична намеса върху продуктите, свързване или изключване на определени компоненти по време на работа на оборудването и др.

Ако в резултат на проверките се установи, че дефектът не е покрит от гаранцията, упълномощената услуга на Ruris ще изготви оферта за ремонт, която ще включва идентифицираните дефекти, необходимите части за ремонта, разходите за труд и транспортните такси. Клиентът ще бъде информиран писмено за ситуацията, установена чрез всякакви средства за комуникация.

В тази ситуация клиентът може да избере някоя от следните опции:

- приема стойността на офертата за оферта/ремонт, като обслужването, което продължава с ремонта и изпращането на стоката;
- не приема стойността на офертата за оферта/ремонт, като е задължен да плати транспортните такси според посочените по-долу тарифи, като продуктът се доставя сглобен.

Ако клиентът не иска ремонта и не отговори в рамките на 5 работни дни от датата на информацията за оферта или офертата за ремонт, стоката ще бъде съхранявана с такса от 3 леи/ден/продукт.

Установителната служба, в съответствие с разпоредбите на чл. 2495 от Гражданския кодекс, ще може да задържа актива до потвърждаването на плащането.

В рамките на 90 календарни дни от последното съобщение на клиента, стоката остава в притежание на установителната служба и след изпълнение на условията на чл. 562, 920, 935 от Гражданския кодекс, стоката става негова собственост.

#### Пътуване с Транспорт Рурис Крайова:

Машини 0-15kg: 40ron+ДДС

Машини 16-50kg: 80ron+ДДС

Машини 51-150 кг: 200ron+ДДС

Съхранение/продукт: 3 лея/ден + ДДС

*\*Посочените тарифи се прилагат изключително в централната услуга Рурис Крайова.*

*\*Партньорите на Ruris си запазват правото да установят собствена търговска политика и Ruris не се намесва.*

### **НЯМА ГАРАНЦИЯ ЗА СЛЕДНИТЕ КОМПОНЕНТИ:**

Гаранцията не се отнася за консумативи, които се повреждат или се износват естествено след употреба на продукта.

Компоненти, изработени от P.V.C., ебонит, гума, както и гуми, не се покриват от гаранцията, когато са повредени в резултат на неправилна употреба и/или боравене с продукта или в резултат на естествено износване.

**Подробно описание на компонентите, които не са покрити от гаранцията – части, аксесоари или подглобки от:**

### **I. Топлинен двигател**

1. Двигателно масло, маслени филтри, въздушни филтри, горивни филтри, хранящи маркучи, уплътнения, гумени пръстени, елементи от категорията консумативи, чието износване или запушване настъпва след нормална употреба на продукта.
2. Сегменти, цилиндър, бутало, свързвател, всмукателни клапани, изпускателни клапани, водачи на клапани, ако тези части се повредят в резултат на използване на двигателя с фалшификат, запушен или без въздушен филтър, или други дефекти, причинени от използването на двигателя без достатъчно масло или използване на по-нискокачествено двигателно масло от препоръчаното от производителя.
3. Използването на гориво с лошо качество, което води до работа на двигателя с детонации, вода и/или примеси, които водят до запушване на горивната система, карбуратора, помпата за впръскване и инжекторите.
4. Свещи, свещи, кабели, клеми, електрически контакти – ако тези части страдат от естествено износване вследствие на нормална употреба на продукта, ако са повредени в резултат на неправилна обработка или ако се използват свещи, различни от препоръчаните от производителя на двигателя.
5. Дръжка на стартера, стартерна струна, задвижващ тресчотка, връщащи пружини, стартерна ролка, корпус на стартера, естествено износени в резултат на нормална употреба на продукта или повредени при неправилно боравене.
6. Съединители, феродукти, натискни плочи, пружини, елементи, подложени на естествено износване в резултат на нормална употреба на продукта или преждевременно износени поради неправилно боравене и/или поддръжка.
7. Пружини, лостове, кабели, използвани за контрол на газта и съединителя, елементи, подложени на естествено износване или повреди поради неправилно управление и/или поддръжка.

### **II. Маса за косене**

- Зъби, нитове, косене на нож, предпазители за остриета, винтове за регулиране, опорни плочи, предмети от категорията консумативи, ако са подложени на естествено износване при нормална употреба на продукта или са били преждевременно повредени от неправилна употреба и поддръжка.
- Острие, почистваща подложка, дистанционна пръчка, подковообразно острие, лост в цялост, предмети, които принадлежат към категорията консумативи, ако са подложени на естествено износване при нормална употреба на продукта или са преждевременно повредени от неправилна употреба и/или поддръжка.

### **III. Механизми на предаване**

Рамото за поддържане на острието, ролка за острие, вътрешен колянов колян, външен колянов колян, лагери за игли, предпазни капачки, плъзгащ се цилиндър, карданова вилица, трансмисионни и грелови ремъци, гарнитури за резачка на релса, вериги, ножове, Аиосут, задвижващ ремък, предмети, които принадлежат към категорията консумативни елементи, ако са подложени на естествено износване при нормална употреба на продукта или са преждевременно повредени поради неправилна употреба и/или поддръжка.

### **IV. Скоростна кутия**

Зъбчатите колела, като цяло, ако се установи, че няма масло в скоростната кутия или ако при смяна на предавки, съединителни аксесоари или задвижване на инвертора, съединителят не е използван.

### **V. Електрически задвижвани продукти**

1. Втулки, лагери, импелер, ако са подложени на износване, причинено от неоправдана интензивна/прекомерна употреба.
2. Събиране на четки, елементи, които принадлежат към категорията консумативи, ако са подложени на естествено износване при нормална употреба на продукта.
3. Зъбна звезда с маховик, ако е подложена на износване, в случай на неоправдана интензивна употреба.
4. Ножове, чукове, плъзгащи се четки, амортизатори, прекъсвачи, хранящи кабели, предпазители, клапани, соленионидни клапани, гарнитури, консумативи, които са подложени на естествено износване по време на нормална работа на продукта или ако са подложени на повреди, причинени от неправилно боравене, поддръжка и/или експлоатация.

### **VI. Потопяеми помпи, хидрофори, моторни помпи:**

Турбинният ротор (затворен или отворен) и винтовият тип (шнек/снек) са изработени съответно от бронз, стомана или гума, като се износват различно в зависимост от твърдостта на водата, но и от примесите във водата (пясък, утайка и др.). Поради тази причина тези компоненти се считат за консумативи и не подлежат на гаранция.

#### **ПРЕПОРЪЧВА СЕ НА КЛИЕНТА:**

1. За двутактови двигатели ще се използва смесено масло Ruris 2TT Max (класификация API TC) или Ruris Enduro 2HPX (JASO FD класификация), както е препоръчано от производителя, или масло, предназначено за двутактови двигатели с по-висока или поне равна класификация.
2. За четиритактови двигатели се използва масло Ruris 4T Max (класификация API - CI-4/SL), както е препоръчано от производителя, или масло, предназначено за 4-тактови двигатели с по-висока или поне равна класификация.
3. За скоростната кутия трябва да се използва масло Ruris G-Tronic (класификация API-GL-4), препоръчано от производителя, или трансмисионно масло с характеристики и по-висока или поне равна класификация.
4. Трябва да се използва масло Ruris M-Power (L150) или масло X-Guard, препоръчано от производителя, или масло за смазване на механизмите за триене/кръгово смазване с характеристики и по-висока или поне равна класификация.
5. За защита на компресорните бутални мотори се използва препоръчано от производителя масло Ruris Compressor Protect (K150) или масло за смазване на хидростатични системи и кръгови механизми за триене/смазване с характеристики и по-висока или поне равна класификация.
6. Маслото Ruris 4T-Winter GT (класификация API-CI-4/SL), препоръчано от производителя за бензинови или дизелови двигатели, или масло за смазване на двигатели с характеристики и по-висока или равна класификация трябва да се използва за смазване на двигатели при температури до -25°C.
7. За смазване на всички категории скоростни кутии, трансмисии и зъбни колела ще се използва Ruris Super Vaseline, препоръчан от производителя, или какъвто и да е вид грес с характеристики и по-висока или поне равна класификация.
8. Ремарке 450 кг, ремарке 550 кг, ремарке 750 кг, ремарке Ruris 451XL, ремарке Ruris 551XL и тегленият аксесоар Navigator 88/Navigator 99 не са одобрени и оборудвани за шофиране по обществени пътища или по склонове/рампи с наклон над 10 градуса.
9. За да се удължи животът на закупените продукти и да се оптимизира тяхната експлоатация, Рурис препоръчва периодични ревизии в рамките на 60 дни, 6 месеца и 12 месеца от датата на покупка. По време на ремонта се извършват операции като: проверка на общото състояние на продукта (целостта и чистотата); проверка на въздушния филтър; проверка на състоянието на свещта; проверка на оборотите на двигателя; Проверявам съединителите.

**Клиентът трябва да предаде дефектните продукти на сервизните и/или събирателските центрове на Продавача, посочени в Гаранционния сертификат или достъпни в обновената форма на: <https://www.ruris.ro/service>**

**Услугата и/или колекторската единица на продавача, според G.E.O. No 140/28.12.2021 г., с последващи изменения и завършвания, има задължението да доведе продукта в съответствие в рамките на максимум 15 календарни дни от доставката, записано писмено.**

**Производителят и Продавачът носят отговорност за съответствието и гаранцията на продуктите според G.O. No 21/21.08.1992 г. относно защита на потребителите, публикувано, както и според Генералния съвет No 140/28.12.2021 с последващи изменения и завършвания относно определени аспекти, свързани с договорите за продажба на стоки.**

## **Оторизирани служебни единици**

S.C. RURIS, IMPEX S.R.L. и Продавачът си запазват правото да променят списъка с разрешени сервизни единици без предварително уведомление. Актуализираният списък с точки за обслужване може да бъде намерен на <https://www.ruris.ro/service> за консултация.